

教育部《全日制义务教育语文课标推荐书目》



林丹环 主编

鲁滨逊漂流记

【英】丹尼尔·笛福 著 谷磊 编译



中国书籍出版社



林丹环 主编

鲁滨逊漂流记

【英】丹尼尔·笛福 著 谷磊 编译



中国书籍出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

鲁滨逊漂流记 / (英) 笛福 (Defoe,D.) 著 ; 谷磊

编译 . —— 北京 : 中国书籍出版社 , 2011.1

(语文新课标必读丛书 / 林丹环主编)

ISBN 978-7-5068-2281-7

I . ①鲁… II . ①笛… ②谷… III . ①长篇小说 - 英
国 - 近代 IV . ① I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 238632 号

责任编辑 / 牛 超

责任印刷 / 孙马飞 张志勇

封面设计 / 楚天悦彩绘工作室

版式设计 / 北京文豪图书设计

出版发行 / 中国书籍出版社

地 址：北京市丰台区三路居路 97 号（邮编：100073）

电 话：(010) 52257142 (总编室) (010) 52257153 (发行部)

电子邮箱：chinabp@vip.sina.com

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 北京旺银永泰印刷有限公司

开 本 / 880 毫米 × 1230 毫米 1/32

印 张 / 6.5

字 数 / 220 千字

版 次 / 2011 年 1 月第 1 版 2011 年 1 月第 1 次印刷

定 价 / 12.80 元

目 录

一，成为水手.....	1
二，出海遇险.....	10
三，开始新的生活.....	15
四，病后生活.....	22
五，吃到面包.....	31
六，我的小岛.....	38
七，发现脚印.....	53
八，失事的大船.....	66
九，我的仆人：星期五.....	78
十，看到回家的希望.....	94
十一，救了星期五的父亲.....	103
十二，大战叛徒.....	120
十三，夺回大船.....	136
十四，回家.....	144
十五，我的种植园.....	145
十六，回国历险	151
十七，重回小岛	166



一，成为水手

我叫鲁滨逊，出生在英国约克郡。父亲是德国人，母亲是当地大户人家的女儿。我还有两个哥哥，一个打仗死了，一个下落不明，我没有见过他们，我和他们的年龄相差很大！所以，现在我是父母唯一的儿子。也许是因为这样，我几乎成了父母全部的寄托，他们很爱我。

父亲是个典型的德国人，既精明又稳重，在家乡是个有地位的人，做着很大的生意。他对我没有太多的要求，唯一的要求就是让我去上学，让我能多学一些东西。他希望我成为一个律师，或者一个和他一样的生意人，然后过着安逸的日子。他总是告诉我一些人生哲理，但对我来说，这些东西太无聊了，不过我还是要听的。从心里面，我是尊敬父亲的。

在我的家乡，有一条大河，直通大海，所以我的家乡是个很大的港口。每天这里的船只川流不息，还有各式各样的人，有些说着我听不懂的语言，有些穿着很奇怪的衣服，有趣极了。站在宽广的河边让河风吹进胸膛，看鸟儿飞来飞去，有时还会看到几只海鸟；看着太阳慢慢沉到河里，我就喜欢做这些事情。



鲁滨逊漂流记

这些东西让我从心里生出一种渴望：做一个水手，在海上生活。所以我不喜欢上学，不想当律师，不想做生意人，我对这些一点也不感兴趣。

我将自己的渴望告诉了母亲，母亲听了特别担心。她告诉我，水手的生活并不像想象的那样美好，水手的生活很艰苦！她还说我受不了这种艰苦，说我如果去做一个水手，就会有吃不尽的苦头。她极力劝我不要去做水手。

我听了后，有些不高兴，也听不进去这些话。我告诉母亲我喜欢做水手，我向往大海。

母亲听了，几乎快要哭了，她抱着我，用哀求的声音对我说：“请听妈妈的话吧！海上的生活真的很可怕，每天都有船只沉没，太可怕了！还是呆在家里，做些自己喜欢的事，多好啊！”

我开始不说话了，我从小就這樣，自己认定的事，谁也改变不了，除非自己碰了钉子。

很快，父亲也知道了我想去做水手，既忧虑又气愤，告诉母亲说：“他如果真的去做水手了，那他就是这个世界最苦命的人了。我们说什么也不能让他去！”

我从小没有受过严厉的管教，养成了任性的性格。我对父母的劝告一点也听不进去。我开始准备偷偷地离家出走，我要去做一个水手！

这时，我差不多有十八岁吧！

后来，父亲给我找了几份不错的工作，希望我工作了就能把做水手的事情慢慢忘掉。不过，我一份工作也没去做。每天无所事事的我，想的全是水手的事，和父母的争吵也越来越多，

越来越厉害。

最后一次争吵，谁也没说服谁，最后父亲伤心地又有些像诅咒似地说：“你迟早会后悔的！你选择的不是去做水手，你选择的是危险和苦难！你得到的也只有危险和苦难！当你处在危险和苦难中，当你后悔时，你就会想到今天我们的这些劝告了，那时即使你再怎么后悔也来不及了！”

每天这种吵吵闹闹的日子，真让人有些受不了！我开始寻找离家出走的机会，我渴望离开家，我渴望在大海里生活。不久，机会出现了！

那一天，我有点事情去赫尔城，在赫尔城的码头，我遇到了一位朋友。他的父亲是一条船的船长，这条船正准备从赫尔城前往伦敦。朋友邀请我和他一起坐这条船去伦敦。我感到这是个离家出走的好机会，我差点立刻答应了朋友的邀请。不过，这时我想起了父母，忽然有些犹豫，父母的话不停地在耳边响起，我不知道自己是想家了，还是真有点害怕了。

朋友看到我有些犹豫，就对我说不会向我要船费，而且到了伦敦，想回家还可以和船一起回来，不过是几天的时间。我一想也是如此，就踏上了这条开往伦敦的船了。

九月一日，在离我十八岁生日还有十天的时候，这条船从赫尔城出发，我也可以体味一下水手的滋味了。

船刚刚出了河口，还没有完全驶进大海，我们就遇到了大风浪。船就像一片小树叶一样，被风吹得东倒西歪，人在船上几乎无法站立。这是我第一次坐船，更是我第一次遇到大风浪，刚开始我还洋洋自得，感觉这才是水手的生活。不过很快，我

就开始害怕了，感觉这就像天快要塌下来了一样，整个人在船舱里天旋地摇。我吐了几次，已经完全记不清了。

这时，我想到了父母劝告的话，想到了自己离家出走没有和父母说一声，想到了自己对父母的不理不睬，我想这也许是上帝对我的惩罚吧！

风越来越大，船也摇摆得越来越厉害，我感到船几乎就要被掀翻了，我和所有的人马上就要葬身海底了。我以前对海上的风浪一无所知，现在我终于领悟了，不过现在给我的感觉全是恐惧，每一次都让我感到了死亡的到来。

我在船舱里，既害怕又后悔，我一遍遍地祈祷和发誓：如果这次我能活着回到陆地，我会马上回到父母的身边，听从他们的安排，找份舒服的工作，再也不去想什么做水手的事情了，也不去做这些事情了。

第二天，大风浪总算停了，惊恐未安的我慢慢走出船舱，站在甲板上。不过展现在我眼前的美景马上让我惊呆了，当时船已经驶进了大海，海面上一望无际，碧波万里，波浪静静地随风打向船舷，激起朵朵可爱的浪花。落日的时分是最美的时分，当半个太阳沉入大海，另半个还在海面上，太阳的光辉洒在大海上，真是美不胜收。整整一天，我沉醉在美景中，心情好极了！

第三天，我刚到甲板上，我的那位朋友就走了过来，问我：“怎么样？现在好多了吧？”

“前天的大风浪实在是太可怕了！”

“哈哈，大风浪？那可算不上是大风浪。只要船结实，那点小风浪算不了什么。你还是个新手，第一次坐船出海，这没



有什么奇怪的。为了祝贺你经历了一场小风浪，现在也算是一位水手了，让我们来喝一杯吧！”

那天，我俩在一块喝得大醉，我忘记了自己曾经的恐惧，忘记了自己曾经的祈祷，忘记了自己曾经的誓言。我感觉自己已经成为了一名水手。

接下来的几天，我在平静的海面上不是喝酒，就是欣赏美丽的海景，这和我以前想象的生活完全一样，这让我感到兴奋。

第七天的时候，我们到了亚姆斯港口。因为一直是逆风，在这里已经有很多等待顺风以便进入泰晤士河的船。我们的船也只能等在这里，结果一等就等了七天。这七天里，我觉得自己已经慢慢地变成了一个老道的水手，喝酒，打牌，开粗鲁的玩笑。

谁也没想到第八天会是灾难的开始。

第八天，依然是逆风，不过风力忽然增强了很多。海浪开始显得不安起来，一浪高过一浪，船随着海浪，也开始上下摇动。我像个老水手一样站在甲板上观察风浪。不过很快，我就感到了恐惧，立刻躲到了船舱里。

风越来越大，而且开始下起了暴雨。这时周围已经有船只沉没了，我看到有些老水手在偷偷地祈祷，才感到有些不妙，马上更恐惧了。

傍晚，在水手的要求下，我们的船砍下了桅杆。但是我们船上的货物太多了，吃水很深，砍去了桅杆，船还是不停地在海里打滚。

大家都在向上帝祈祷，而我有些茫然，有种听天由命的感觉，





鲁滨逊漂流记

可能自己已经被吓傻了吧。这时，有人叫道：漏水了！

大家赶紧都跑到船底去排水，可是水越来越多，风也更加剧烈了。船几乎马上就要沉没了。船长一看情况危急，就马上决定弃船，然后发出了求救信号，等待有船只来救我们。可是，风浪太大了，其他船只几乎无法听到，现在也难有船只敢来救我们。大家只能一边不停地发出求救信号，一边向上帝祈祷。而当时的我已经完全被这种场面吓傻了，在角落里，一动不动地抱着一块木板，感觉自己马上就要和船一起沉入海底了。

过了很久，终于有一只小船冒险向我们驶来，大家费了九牛二虎之力才爬上小船，还好他们没有忘记我，把我也拖上了小船。当时，我已经吓得不能走路了。

我不知道我们是怎么活着回到陆地的。很快，有人送来吃的、穿的，还有人送回家的路费。假如当时我没有被吓傻，我想我应该会回家。然而，我却决定去伦敦，还是想去做一个水手。也许，这和我的性格有关。也许，当时我已经被那次经历吓傻了，脑子有问题了！

其实，在去伦敦的路上，我还在犹豫是不是回家，毕竟我没有被完全吓傻。不过，我一想到我要怎样面对父母，怎样面对街坊邻居，我的脸立刻红了起来，心也跳得厉害。这样的想法使我好几次下了不回家的决心。现在想想，真的一点道理也没有，然而年轻人总是这样，太在乎别人对自己的看法了。

我来到了伦敦，这里不仅有我没有见过的大船，也有我没见过的繁华，我做水手的愿望马上高涨了起来。很快，我认识了一艘大船的船长，他是一个上了年纪的胖子，有人叫他老船长，



也有人叫他胖船长。他的船来往于非洲和英国，生意做得非常不错。

当时，他的船正好缺水手。当听说我想当一名水手，他马上热情地邀请我去他的船上做水手，我也就欣然答应了。就这样，我成了一名真正的水手。

在这艘船上，我学到了不少的东西，当然都是拜老船长所赐，我学会了数学、航海规则、天文学、航海记录学，最重要的是我学会了怎么去驾驶大船。我和老船长相处得不错，他可以说是我做水手的第一任老师。

不过，这种生活很快就结束了。一是，不久这位船长去世了。二是，我们在老船长去世不久，遇到了海盗，我和其他水手，除了被打死的，全部被俘，然后被当成奴隶，卖给了摩尔人。

从此，我开始了奴隶的生活，这是一段不堪回首的日子。对于奴隶的生活，大家难以想象那有多么悲惨，每天都要不停地劳动，一点休息的自由也没有。我当时以为自己一辈子就这样了。

两年后，我在被命令捕鱼的时候认识了一个小孩，叫佐拉。他很同情我的遭遇，他也想离开这个地方，所以我俩便开始偷偷商量如何逃跑。我偷偷地准备了食物和淡水，佐拉搞到了枪和火药，一切准备就绪。

有一天，像往常一样，我、佐拉，还有两个摩尔人去深海里捕鱼。我和佐拉已经计划好这天逃走。不过到了深海，才发现风向并不是我们所希望的，这样就无法确定能把船开到什么地方。可是这样的机会实在难得，我还是决定逃走。



捕了一会鱼，我故意什么也没打着，建议向更远的地方去，摩尔人同意了。也许是因为我有些着急，摩尔人好像看出了什么，命令我把船开回去。我假装把船开回去，趁摩尔人不注意的时候，我先把一个扔到了海里，然后用枪把另一个赶进了海里，我给了他们两个救生圈。

我和佐拉驾驶着船随风向东南方向驶去。天黑之前，我们看到了一个小岛，决定在那里过一夜。我们上了岸，刚找好地方躺下，忽然传来了恐怖的声音，佐拉吓得哭了起来。我也很害怕，但壮着胆子，向有声音的地方放了几枪。很快，这种声音就消失了。然后，我们就提心吊胆地睡了过去。

天亮了以后，发现这个小岛一片荒芜，连淡水也没有，我们只得立刻启程。一连几天，我们再没有发现过什么小岛或者陆地，而淡水是越来越少。

终于，在淡水马上就要用完的时候，我们看到了一个小岛。等我们登上小岛，刚走了几步，就发现了一头熟睡的狮子。为了填饱肚子，我们决定猎杀这头狮子。我瞄准后，就开了一枪，结果只打到了狮子的腿。狮子马上愤怒地向我扑来，当时我吓得都忘了逃走，眼看狮子就要扑了过来。关键时刻，佐拉开了一枪，击中了狮子头部，打死了狮子。

狮子肉有一种特别的味道，我们还留下了一只腿作为纪念。后来，我们又猎杀了不少的动物，补充食物。

我们又向南前进，十几天后，我们远远地看见一个小岛，在海岸上有一群黑人，一丝不挂。当时，我们既没了吃的也没了喝的，只好拿着枪，试着向他们要点吃的和喝的。没想到他



们很友好，给了我们不少吃的，还有淡水。

不过告别时，我向天空开了几枪鸣谢，作为水手都会这么做的，结果把这些黑人朋友吓坏了。





二，出海遇险

黑人朋友好像给我们带来了好运，离开不久，我们就看到了一艘大船，一艘葡萄牙的大船。

我们奋力追赶这艘大船，还好大船也发现了我们，就停下来等我们。不过，这样我们还用了三个小时，才追上大船。

上船后，由于语言不通，他们差一点不让我们登船。还好船上有一个苏格兰人，看出来我是英格兰人，我们这才上了船。

船长接见了我们，他告诉我这艘船要前往巴西，所以我也只能随船一起去巴西了。这船是一艘商船，船长自己就是一个商人。他买下了我的小船，用的不是钱而是期票，这东西要到巴西才能换成钱，不过我很信任船长，买卖也就成交了。他还想买下佐拉，我没有答应，不过佐拉却想跟着船长，我也就让他去了，没有要一分钱。还有我打猎的那些东西，有人感兴趣，我就卖给了他们，赚了不少的钱。

到了巴西，我已经有不少的钱了，就在巴西做起了生意，承包了一大块地，种植一些甘蔗和烟草。我又让葡萄牙船长在去伦敦时，帮我带些工具回来，他随后又给我带了一些布料，



这些布料我一倒手，又赚了不少。

在巴西呆了四年，我手里有了不少的钱，我又开始有了一些奇怪的想法。有一天，几个商人来找我，说现在贩卖黑奴很赚钱，约我一块去非洲贩卖黑奴。我本来已经放弃航海了，因为我已经深知航海的可怕，不过巨大的利益还是让我决定去冒冒险。

我们合伙租的船还不错，船上装满了货物。只不过这次航海，我已经不是水手了，我现在是一位商人，一位真正的商人。

我们沿着固定的航线开始了航行。十多天后，我们到了赤道附近，结果在这里又让我重温了从前的经历。我们遇到了台风，整整十二天，每天我无时无刻不处在恐惧之中，因为担心沉船，我几乎都不敢睡觉。

很快，船上有人因为传染病死了，还有两个人掉进了海里，就再也没有上来。这些让我的心情坏到了极点，因为我几乎全部的家产都在这艘船上。很快，我担心的事情发生了：船漏水了。可我为了我的财产拒绝弃船，我让所有的人在船上坚守，就这样我们又在船上颠簸了几天。当时我已经感到了死亡的到来。

几天后，我们终于发现了陆地。我们高兴极了，不过很快发现大船根本靠不了岸。而且当时大船马上就要坏掉了，小船也放不下去，船长和大副一点办法也没有。我们只好等到晚上涨潮时，才好不容易放下了小船。等大家都爬上了小船，正准备庆祝我们的幸运时，却发现小船离海岸越来越远，这时海上的风浪丝毫没有减弱，大家只能死死地趴在小船上祈祷着。

忽然，一个大浪过来，小船一下子就翻了过去，大家都掉



进了大海里。当时，我的意识还算清醒，就拼劲全力想浮到水面上，但试了几次没成功，而且自己的力气也很快用尽了。忽然，又是一个大浪过来，就什么也不知道了。

当我醒来时，发现自己已经躺在了沙滩上。等我慢慢恢复了知觉，却发现自己一动也动不了，只能等待着恢复体力。当感觉自己能够动了，就鼓起全身的力气，跑向陆地。

我看了看四周的环境，才发现这是个无人岛，没有任何东西，我忽然就感到了无助和失望。

当夜幕降临后，我开始更加不安起来，我担心这里会不会从什么地方冒出野兽，然后直接把我当成了夜宵。为了安全起见，我爬到了一棵大树上，又找了一根木棍，准备防身用。就这样，我在树上呆了第一个晚上，又饿又怕。

第二天，天气晴朗，大海也恢复了往日的平静。我沿着海岸寻找，希望能找到大船，然后能找到一些有用的东西，当然最好是吃的东西。很快，我就找到了那只小船，不过令人失望：上面什么东西也没有。不过，就在我失望的时候，我却看到了大船，这时海水刚刚退潮，大船就在离小船很近的地方搁浅了。

我马上游向大船，等我靠近大船时，才发现大船太高了，我根本登不上去。我围着大船游了几圈，发现了一根从船上垂下来的绳子，借助绳子我爬了上去。观察了一会，发现大船真的已经没法再用了，不过令人欣慰的是 大船搁浅的地方很坚固，这样就不用担心大船会滑到大海里去了。

我找到了一些有用的东西，尤其是船上的粮食居然还完好无损，这让我很高兴。令我更高兴的是：我还发现了一大桶甘



蔗酒，我赶紧喝了一大口，立刻感到精神一振。还有一些饼干，我马上拿来充饥，味道好极了。

忽然感到现在如果有个小船就好了，这些东西就都能运到岸上。后来，我决定做一个木筏。我很快用船上的桅杆和帆杠，还有些木板，做成了一个木筏，放到海里感觉还不错。我开始向木筏上搬东西，不过，很快发现了问题：东西都被水打湿了，幸好当时粮食还没搬。我就又找了几个箱子，把东西放箱子里，再搬到木筏上，这样就不怕被水打湿了。

找箱子的时候，又有了让人高兴的发现：在船长室里，发现了面包、奶酪、羊肉、大米，还有几瓶好酒。这些倒是次要的，关键还有两支枪、一些子弹、几把剑。后来又找到了一些衣服和工具，还有一箱子金币，不过现在金币对我来说什么用也没有。

然后，我用两块木板做桨，用木筏把东西运到了岸上。短短的几里水路，让我用了大半天的时间，还有好几次东西差点掉海里。不过，总算把东西运到了岸上，这也让我重新燃起了生活的希望。

把船上的东西运到岸上后，天也快黑了。我准备观察一下地形，找个地方安身。我就带着枪，爬到山顶，发现这个小岛并不很大，但树木茂密，看起来这个小岛不会有人。我就向树林里开了一枪，惊起很多鸟，居然还打死了一只，不过这些鸟我以前都没有见过。

我回到木筏旁，由于担心野兽袭击，所以捡来很多木材，点了一个火堆。又用木板在附近搭了个像房子似的简易工事，然后将东西都搬到里面。我躺在里面，开始思考下一步该做些

